



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7159734 / 23.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020802 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

209990

Weights (gross/net)
Gross weight 287,920 KG Net weight 260,320 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506445535 Output Shaft 2 Customer article number: 2506445535Position16	160 PC	260,320 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	8 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:222712

23.07.2018-11:12

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 11.812

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7159732	2506443535	980	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
26.07.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 14 -		X	70	TBA-500086	
	P: 98 -		X	0	TBA-500083	
	P: 14 -		X	0	TBA-500085	
7159733	2506444335	720	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
26.07.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	72	TBA-500086	
	P: 60 -		X	0	TBA-500084	
	P: 10 -		X	0	TBA-500085	
7159734	2506445535	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
26.07.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

25-07-18

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7159733	0010			2506444335	292	1.381
7159734	0001			2506445535	28	288

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Cicamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit feilt gedruckten Untereinheiten müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 unterhalb der Veranantwortung des Absenders, 21-22 unterhalb der Verantwortung des Empfängers.

Wald = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour committant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur Wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essmplatze par committente rosa = Essmplatze par mittente blu = Essmplatze per destinatario verde = Essmplatze per trasportatore white = Copy for enduser pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier lwid = Exemplar for endreceiver rosa = Exemplar for absender blau = Exemplar for medtager grün = Exemplar for befördrer		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18006561 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 23/07/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 23/07/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																	
5 Befüllte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 222712																			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NO 222712		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 62																	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmissions parts																	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11811																	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.20																			
13 Anwendung des Abstands (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Application de l'écart (régime douanier et autres prescriptions particulières) GETRAG B.V. & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		19 zu zahlen vom à payer par Fracht Prix de transport Emballungen Emballages Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer																	
14 Rückerstattung Remboursement 23/07/2018		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini Str. 70026 Modugno (BA)																	
21 Ausgefertigt in Établi à ROSENBERG		24 Gut empfangen Réception des marchandises 25 LUG-2018																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis von Rosenberg bis Modugno		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Glitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
26 Vertragspartner des Frachtführers GETRAG S.P.A.		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Glitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
27 Amfichea (Kennzeichen) Kfz LR-SC 1560 Anhängen LR-SC 448		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 25 LUG-2018																	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☒ EG ☐ CEMT																	